

## 台灣中心公告

1. 感恩節假期：11月24日（五） - 11月27日（一）
2. 聖誕節假期：12月22日（五） - 12月25日（一）
3. 元旦假期：1月1日（一）

台灣中心休息

## 白鴿鸞：別開生面的四代展／李淑櫻

畫展日期：10/7/2017~12/9/2017

地點：聖地牙哥台灣中心

開幕：10/7/2017下午二點

這是第一次有這樣的展出嗎？幸運的可以祖孫四代有作品一起展出，真的是蠻有緣分的。

### 《緣起》

隨著年歲漸長，好像衝勁也隨風消逝，而心中一直存在的一個想法卻無法抹去，那就是找機會與老爸的作品同展。時間飛快的消逝，在匆忙間無法在意展出。子女們在轉眼間也結婚生子了。一天，突然發現，小臭屁孫隨意的筆劃裡，竟然有一些意想不到的超然。再翻出外公的達摩像，何不來個四代同展？在此感謝聖地牙哥台灣中心圓了我的心願。



展出畫作，筆者總認為其實不必太多太雜，特別是四代間隔著超過一世紀的時差，難免存在著溝通困難的代溝問題，何況是間隔著四代耶，那麼在繪畫上的表達是否也有同樣的問題呢？這，就讓觀賞者自己來解讀吧！

### 《展出者簡介》

外公，吳賜斌是南投人，出生於清末，經歷日治時代及二二八事件。據說是最後一代考中的秀才，他是那個年代南投頗負盛名的私塾老師，舉凡詩、書、琴、藝等樣樣皆精。外公擅長字畫，這次只有展出一幅“達摩像”，簡單的幾條神來之筆的線條，就把達摩的神情展現無遺、非常的傳神。

老爸李國楨，草屯人，阿公在草屯是倍受尊敬的仕紳，雖然讓老爸在台中師範學校畢業後留學日本，畢業於早稻田大學的法律系，卻又力勸老爸不要當律師，在阿公的印象裡，律師是專門以“弄狗相咬”來賺取金錢的人。那麼讓老爸路遠迢迢的負笈東瀛學成法律歸國，又是為了什麼？老爸後來從政，

1999年7月10日創刊號  
2017年10月1日

第十九卷第三期春季刊

發行人 聖地牙哥台美基金會  
總編輯 歐春美  
執行編輯 石正平  
執筆人員 李淑櫻

免費索取  
版權所有 歡迎轉載 請通知編輯

聖地牙哥台美基金會  
858-560-8884

董事長 杜武青  
副董事長 鍾啟偉  
執行長 歐春美  
財務長 文小鳳  
秘書長 黃偉豪

聖地牙哥台灣中心  
主任 歐春美  
助理主任 石正平  
助理主任 賴韻白



還莫名其妙地被栽倒在陰溝裡，為了洗雪清白，浪費了十年的青春在打官司。老爸其實深愛文學、藝術、及聆聽古典音樂，想必是留學日本那一段時間一頭栽入的。這次畫展將展出六幅保存在我手中的水彩畫。

大外孫于享恩

Jonathan Yu，出生南加州，到年底將滿五歲。從小喜歡古典音樂，重複聽了幾次就能把旋律記住並唱出來。聽到音樂就非常安靜、並現出很高興的表情。這次將展出他的水彩、壓克力、剪貼等八幅。



小外孫Joshua Yu，出生南加州，到明年三月滿四歲，二個月就會轉身坐起，不到九個月就自己站起來走，開始會走路就常常搶哥哥喜歡的車子等等的玩具，由於體型上較哥哥肥壯，就常常會看到哥哥被欺壓得哇啦哇啦叫，害得我這個阿嬤要三不五時去做公親解圍，有時還得救哥哥免於受欺呢！這次將

展出水彩、壓克力、剪貼等六幅。

至於我自己李淑櫻呢？將展出新作（全部以手繪，不用筆畫的）“民謠系列”，及小幅的寫實作品“柿子”，由於近年來因為女兒的好意，一路跟著女兒搬家，三年前搬來目前這個家，由於前屋主種了幾棵柿子樹，每當柿子成熟時，一覺手癢，就畫下一、二幅寫實的作品以自愉。這次將展出油畫、壓克力等共十幅。在此竭誠歡迎愛藝的朋友們到聖地牙哥台灣中心觀賞、給於鼓勵，【節錄自太平洋時報 9-27-2017版】



## 親子活動 同樂創作經驗

**日期：2017年10月07日，星期六 3:00PM**

**主持：李淑櫻老師**

這次活動將由李淑櫻老師指導小朋友們用色紙做創意剪貼！

參加者請準備以下用具：

1. Glue, 最好是Glue stick
2. marker pen (不要太粗的) OR crayon
3. 剪刀

# Susan Komen Race For the Cure Team Taiwan

時間：2017年11月05日（星期日） 8:00AM

地點：West side of Balboa Park

『Team Taiwan』的主要目的是要在贊助乳癌抗爭活動的場合上提升台灣的能見度。另外，『Team Taiwan』也要向台美人提醒強健身心的重要性。每一個『Team Taiwan』在賽程中都將舉台灣旗、穿台灣衫並且呼台灣口號。盼望大家參與這個有意義而且有趣味的行動。



回饋社區 宣揚台灣人精神 提昇台美人形象

## 感恩節 Potluck 晚餐

日期：2017年11月23日，星期四 5:00PM

費用：每人\$10 或準備一道菜台灣留學生免費參加



中心邀請海外遊子共享感恩節Potluck晚餐，歡迎大家來同樂！台灣留學生免費參加！請在11月18日(六)前向中心報名。

## e-Wastes 回收

截止時間：2017年12月31日

地點：台灣中心



台灣中心舉辦年終 e-Wastes 回收，請將家中準備要丟棄的的電器用品拿來中心回收。

## “Take a Bite Out of Hunger” 年終 Food Drive



年終假期將至，台灣中心舉辦 “Take a Bite Out of Hunger” Food Drive 幫助需要協助的人。歡迎捐贈罐頭（為防止破損，請勿捐贈玻璃罐罐頭）。請將捐贈食品放在台灣中心辦公室入口處的藍色大桶內。捐贈前請先查看食品使用期限。感謝您的愛心參與！12月31日截止

## 車毯子送愛心

時間：2017年 10/07, 11/04, 12/02, 01/06  
下午1點

為生病的小朋友縫紉溫暖的毯子，各位有愛心的同鄉都不遺餘力的一路支持，將於上述日期的下午1點 - 5點繼續車毯子送愛心的活動，希望各位鄉親有時間的話可以多多來幫忙，感謝！

## 健行俱樂部

日期: 10/07/2017 星期六 9:00 AM  
地點: Volcan Mountain at Julian  
(need car pool)  
集合地點: Dudley's Famous Bakery  
(30218 Highway 78 Santa Ysabel, CA  
92070)

日期: 10/21/2017 星期六 9:00 AM  
地點: Miramar Lake

集合地點: Miramar Lake Parking  
Lot  
日期: 11/04/2017 星期六 9:00 AM  
地點: Elfin Forest Recreation Re-  
serve  
集合地點: Trail head parking lot  
日期: 11/18/2017 星期六 9:00 AM  
地點: **Cancelled**  
集合地點:  
日期: 12/02/2017 星期六 9:00 AM

地點: Iron Mountain  
集合地點: Parking lot at the intersec-  
tion of Poway Road and highway 67

日期: 12/16/2017 星期六 9:00 AM  
地點: **Cancelled**  
集合地點:

共乘搭車者付油錢5元

## 生活座談會

時間: 10/14/2017 (六) 2PM  
主題: 嗜好  
主持: 陳惠華

林坤鎮 『木工樂趣多』  
李元溢 『釣魚與園藝』  
張明淑 『畫和花相映合』

感謝: 林茂修、張明淑夫婦贊助;  
莊恭榮女士準備點心。

時間: 11/11/2017 (六) 2PM  
主題: 年終 Potluck  
主持: 陳惠華

放映2013年第五十屆金馬獎最佳  
紀錄片獎由已故導演齊柏林本著內  
心對於台灣這塊土地的熱愛，空拍  
紀錄下台灣之美的紀錄片。  
同時回顧2017年的生活座談會。

會後，將舉行一年一度的 potluck，  
歡迎大家踴躍參加。

感謝: 蔡文祥、黃麗英夫婦贊助  
時間: 12/16/2017 (六) 2PM  
主題: 稅務  
主持: 陳麗莉 會計師

Grace Yu  
Philip Chang  
Daniel Lu

感謝: 陳瀛昌、林淑華夫婦贊助

## 電腦俱樂部

時間: 10/14/2017 (六) 12:30PM  
主題: 手機簡訊的縮寫  
講員: 石正平

您知道蝦密係 lmao, BJ4, ttyl? 歡迎  
大家逗陣來互相學習!

時間: 11/11/2017 (六) 12:30PM  
主題: 最新 iOS 11 介紹  
講員: 石正平

這次的電腦俱樂部就要來和大家一  
起了解 Apple 公司最新的作業系統  
iOS11!

時間: 12/16/2017 (六) 12:30PM  
主題: 電腦、手機疑難雜症  
講員: 石正平

各種電腦以及手機疑難雜症討論。  
歡迎大家逗陣來互相學習。

## 投資研討會

時間: 2017年 10月01日, 星期日 4:00 PM  
蕭奕義 (Luke Hsiao): Group Biotech & Biopharm  
Watch List Review and Update

時間: 2017年 11月05日, 星期日 4:00 PM

林郁子 (Vivian Fu): Charitable Gifting From A to Z  
鄧東鎗 (Bill Deng): Trading Strategies - Revisit

時間: 2017年 12月03日, 星期日 4:00 PM  
安崧豪 (Song H An): Year End Review – Industry  
Trend, Investment Techniques, and Group Favorite  
Stocks/ETFs

# 台灣中心2017年秋季活動表 / TACC FALL 2017 CLUB ACTIVITY

一年捐款超過\$240者，免費參加所有Clubs，授課班只繳師資，一年超過\$2,000者則全免

活動名稱 Activity Name	日期/時間 Date/Time	內容 Content	聯絡 Contacts
卡拉OK俱樂部 Karaoke Club	週二 Tuesday 1:00pm	每週二 1:00pm - 6:00pm 歡迎大家一起來自由歡唱	負責人: 台灣中心 (858) 560-8884
橋牌俱樂部 Bridge Club	週二 Tuesday 2:00pm 週三 Wednesday 1:00pm	活化腦細胞、訓練邏輯、分析、思考、判斷能力的好機會 老少咸宜，歡迎您來參加。歡迎初學者加入! Train your logic and analyze ability while having fun.	負責人: 陳秋山 Chen, Chiu-Shan (858) 454-8429
西班牙語班 Spanish Class	週二 Tue 1:00pm	西班牙語日常會話 Daily Spanish Conversation	負責人: 蘇芳子 Florence Su
土風舞俱樂部 Folk Dance Club	週二 Tuesday 2:30pm - 4:00pm	動人的音樂，曼妙的舞姿，歡迎大家來共舞... Come join us for beautiful music and dance...	負責人: 黃宜修 Yi-Shiou Huang (858) 674-7397
社交舞俱樂部 Ballroom Dancing Club	週二 Tuesday 4:15pm 週四 Thursday 2:00pm	Waltz, Tango, Cha Cha, Rumba, Q-Step, Salsa, Swing, Foxtrot, Samba, Bolero, Merengue, NC2-Step, Hustle, Mambo, etc. . .	負責人: 賴梅芬 May-Fen Lai (442) 325-1233
台美專業青年聚會 Young Taiwanese American Professionals	每月第一個星期四 7:00 pm - 8:30pm	1st Thursday of the month <a href="http://www.tap-sd.org/">http://www.tap-sd.org/</a>	負責人: rku@tap-sd.org
日本歌俱樂部 Japanese Song Club	週三 Wednesday 10:00am - 10:45am	銀髮族及愛好日本歌，文化及景色的同鄉可一起複習，合唱，研討	負責人: 曾俊隆 Jerry Tsung (858) 481-1373
台灣中心長輩會 Senior Group	週三 Wednesday 10:30am	週三活動: 太極拳、氣功、午餐、合唱、排舞、交際舞、聊天。 年度活動: 野餐、出遊。 會費每年: 每人\$10。 合唱團負責人: 陳松美 太極拳負責人: 邱文雄	負責人: 陳淑慎 Susan Cheng steveandsusancheng@gmail.com
日文俱樂部 Japanese Club	週三 Wednesday 10:45am	中級班 10:45am - 12pm 由林瑞波老師教導 (Juei-Po Lin, 858-455-0648)	
台語班 Taiwanese Class	週三 Wed 1:00pm	台語詩詞，聲韻，會話 Taiwanese Poems, Phonetics, Conversation	負責人: 黃獻麟 Steve Huang (858) 450-1236
攝影俱樂部 Photo Club	週三 Wednesday 3:30pm	攝影經驗交流，歡迎大家攜帶記憶卡或是照片前來分享。 Please bring your memory cards or pictures to share.	負責人: 劉信達 shinliu@yahoo.com
排舞俱樂部 Line Dance Club	週四 Thursday 初級 5:00pm 中高級 6:00pm	排舞教學，歡迎有興趣的鄉親報名參加。 Teaching Line Dance, Everybody is welcomed.	負責人: 高維 Vivian Chiang (858) 947-8222
婦女與婦女之友俱樂部 Women and Friend Club	週五 Friday 2:00pm	氣功及舞劍術、另外不定期安排烹飪及其他活動 Chi gong, folk dance, cooking events	負責人: 王英 Ing Huang (858) 674-7397
電腦俱樂部 Computer Club	每月第二個星期六 2nd Sat of the month 12:30pm	讓同鄉們在輕鬆的氣氛下可交流並學習新的電腦技能。 教學與討論內容將視參與者需要設定， 初級與進階教材將按月輪替安排。	負責人: 石正平 (858) 560-8884
音樂/電影/紀錄片系列 Music/Movie/Documentary Study Series	不定期舉行	研討有名的音樂、電影和紀錄片	負責人: 石正平 (858) 560-8884

\* 所有活動均有可能變動，詳情請至[www.taiwancenter.com](http://www.taiwancenter.com) 查閱。

## 台灣中心2017年秋季活動表 / TACC FALL 2017 CLUB ACTIVITY

活動名稱 Activity Name	日期/時間 Date/Time	內容 Contents	聯絡 Contacts
投資研討會 Investment Seminar	每月第一個星期日 1st Sun of the month 4:00pm	對投資有興趣的同鄉，每個月一次可以在中心分享自己投資的經驗、撇步、資訊、點子。	負責人：安崧豪 Song An AnInvest7777@att.net
健行俱樂部 Hiking Club	每月第一個 和第三個星期六 1nd & 3th Sat	歡迎大家一起來，有興趣參加者請洽負責人	負責人：李元溢 Michael Li (860) 904-3844
Ohana 太鼓 Ohana Taiko of TACC	週三 Wed 7:30pm - 9pm 週日 Sun 4pm - 6pm	日式太鼓	負責人：台灣中心 (858) 560-8884
桌球俱樂部 Table Tennis Club	週三 Wed 4pm - 7pm 週五 Fri 3pm - 7pm 週六 Sat 3pm - 6pm 週日 Sun 3pm - 6pm	歡迎大家一起來，有興趣參加者請洽負責人。其他時間，請尋球友，未來將會舉辦比賽 聯絡人：李元溢 Michael Li (860) 904-3844 蕭奕義 Luke Hsiao (858) 353-6931	

## 台灣中心2017年秋季課程表 / TACC FALL 2017 CLASS TABLE

課程 Class	日期 Date	時間 Time	內容 Class Description	老師 Instructor	費用 Fee	備註 Note
吳氏太極拳班 Wu-styled Tai Chi	隨時加入 Join Anytime	週六 Saturday 10:30am - 12:00pm	吳氏氣功太極拳三十七式及氣功太極劍 Traditional 37-posture Tai Chi for self-defense and health yinglihu@hotmail.com	胡應禮 Yingli Hu (858) 658-0436	\$50 for 10 classes	打卡制 Member Card
劍道班 Kendo	請預先向台灣 中心報名 Enroll at TACC	週五 Friday Beginner 6:30pm Regular 7:30pm	由林富德老師（劍道五段）擔任指導，歡迎各年齡層對劍道有興趣者參加 Welcome all ages and levels Chief instructor Frederick Lin, (Kendo 5-dan). Please contact S.C. Chen: casd99@hotmail.com; (951) 961-0892	林富德 Fred Lin	\$40 for 8 classes	打卡制 Member Card
太鼓初級班 Beginner Taiko	初級班進行中 Beginner class in progress	週三 Wednesday 6:30pm - 7:30pm	The class instruction covers the fundamentals of playing taiko, including grip, strike, stance, position and relationship to the drum.	Jack Hsiao (858) 560-8884	\$50 for 10 classes	打卡制 Member Card

\* 所有活動均有可能變動，詳情請至 [www.taiwancenter.com](http://www.taiwancenter.com) 查閱。

### 台灣中心開放時間

週一：休息

週二至週四：10am - 9pm

週五：10am - 10pm

週六：10am - 6pm

週日：12pm - 6pm